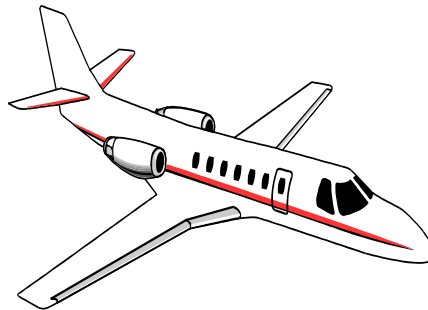
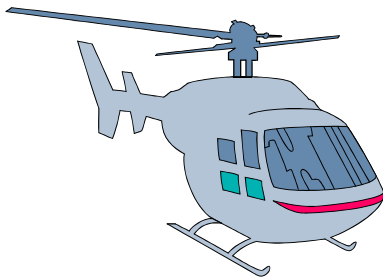




**Monthly Report
July 2006**

**Rapport mensuel
juillet 2006**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tours de contrôle
de la circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

July 2006 Juillet
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division. Kathie Davidson, John Scolli, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:
http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

November 2006

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports. Kathie Davidson, John Scolli, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:
http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Novembre 2006

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

July 2006

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In July 2006 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 72,112. The itinerant category represented 72.7% of the total movements and the local category represented 27.3%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 6,881 movements respectively. The itinerant category was led by Goose Bay with 3,193 movements.

FAITS SAILLANTS

Juillet 2006

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 72 112 en juillet 2006. La classe itinérante représente 72,7 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 27,3 %.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 6 881 mouvements respectivement. Goose Bay a dominé la classe itinérante avec 3 193 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	July 2006 Juillet	July 2005 Juillet	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2006	2005		
Number of Airports in Survey	94	106		94	106		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	72,112	71,324	1.1	351,292	349,072	0.6	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	36,165	33,584	7.7	189,571	186,574	1.6	Transporteurs aériens
Other Commercial	3,122	4,742	-34.2	13,008	17,022	-23.6	Autres vols commerciaux
Private	9,054	9,101	-0.5	34,294	37,064	-7.5	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,669	2,580	3.4	11,021	10,383	6.1	- civils
- Military	1,400	2,212	-36.7	8,213	5,406	51.9	- militaires
Total	52,410	52,219	0.4	256,107	256,449	-0.1	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	19,693	19,081	3.2	94,895	92,250	2.9	Civils
Military	9	24	-62.5	290	373	-22.3	Militaires
Total	19,702	19,105	3.1	95,185	92,623	2.8	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but one use Form 06-0065. The remaining one airport uses the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6 000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1 300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 – Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception d'un utilise le formulaire 06-0065. L'aéroport utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Chibougamau – Chapais, QC

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grand Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for July 2005 but were not included in July 2006:

Atikokan Municipal	Liverpool/South Shore Reg
Beaver Creek	Lynn Lake
Clyde River	Midland/Huron
Deline	North Battleford
Fort Resolution	Paulatuk
Fort Simpson	Resolute Bay
Fort Smith	Sachs Harbour
Gillam	St Thomas

Data for Cambridge Bay, Kimmirut, Sydney and Waterville/Kings Co Mun are included in July 2006 but were not included in July 2005.

4. Rae Lakes has been renamed Gamèti/Rae Lakes effective June 2006.

Holman has been renamed to Ulukhakot/Holman effective June 2006.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports donc les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Chibougamau – Chapais, QC

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grand Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication de juillet 2005 mais exclus en juillet 2006 :

Atikokan Municipal	Liverpool/South Shore Reg
Beaver Creek	Lynn Lake
Clyde River	Midland/Huron
Deline	North Battleford
Fort Resolution	Paulatuk
Fort Simpson	Resolute Bay
Fort Smith	Sachs Harbour
Gillam	St Thomas

Les données pour Cambridge Bay, Kimmirut, Sydney et Waterville/Kings Co Mun sont incluses en juillet 2006 mais n'étaient pas incluses en juillet 2005.

4. À compter de juin 2006, l'aéroport de Rae Lakes est officiellement reconnu comme étant Gamèti/Rae Lakes.

À compter de juin 2006, l'aéroport de Holman est officiellement reconnu comme étant Ulukhakot/Holman.

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in July	Airport	Reported days in July
Aéroport	Jours rapportés en juillet	Aéroport	Jours rapportés en juillet
Aklavik, NT	31	Kapuskasing, ON	31
Amos Municipal, QC	31	Kimirut, NU	14
Arviat, NU	30	Kugaaruk, NU	29
Baie-Comeau, QC	31	Lutselk'e, NT	31
Baker Lake, NU	31	Mayo, YT	31
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, ON	31	Moosonee, ON	31
Bathurst, NB	31	Muskoka, ON	31
Blanc Sablon, QC	31	Nakina, ON	31
Brockville, ON	3	Nanisivik, NU	24
Bromont, QC	31	Natashquan, QC	31
Buffalo Narrows, SK	31	Norway House, MB	31
Burwash, YT	31	Old Crow, YT	31
Cambridge Bay, NU	31	Pabok, QC	31
Cape Dorset, NU	19	Pangnirtung, NU	30
Chesterfield Inlet, NU	23	Peterborough, ON	31
Chevery, QC	31	Pickle Lake, ON	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pond Inlet, NU	28
Comox, BC	31	Port-Menier, QC	12
Coral Harbour, NU	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Dauphin, MB	31	Qikiqtarjuaq, NU	31
Dawson, YT	31	Quesnel, BC	31
Digby, NS	30	Red Lake, ON	31
Digby Island, BC	31	Repulse Bay, NU	24
Drummondville, QC	31	Rimouski, QC	31
Dryden Regional, ON	31	Sandspit, BC	31
Eastmain River, QC	24	Sanikiluaq, NU	22
Elliot Lake Municipal, ON	31	Sherbrooke, QC	30
Eureka, NU	31	St. Léonard, QC	31
Faro, YT	31	St. Theresa Point, MB	31
Flin Flon, MB	31	Stephenville, NL	31
Fort Frances Municipal, ON	31	Stony Rapids, SK	31
Fort Good Hope, NT	31	Swift Current, SK	31
Fort Liard, NT	31	Sydney, NS	31
Fort McPherson, NT	31	Taloyoak, NU	31
Gamèti/Rae Lakes, NT	31	The Pas, MB	31
Gaspé, QC	31	Tofino, BC	31
Geraldton, ON	31	Trois-Rivières, QC	31
Gjoa Haven, NU	26	Tuktoyaktuk, NT	31
Goose Bay, NL	31	Tulita, NT	31
Grise Fiord, NU	18	Ulukhakot/Holman, NT	31
Guelph, ON	31	Waskaganish, QC	26
Hall Beach, NU	31	Waterville/Kings Co Mun	20
Havre St-Pierre, QC	31	Watson Lake, YT	31
Hay River, NT	31	Welland, ON	31
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	28	Whale Cove, NU	19
Igloolik, NU	25	Wrigley, NT	31
Island Lake, MB	31	Yorkton, SK	31

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2006 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	199	199	196	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Amos Municipal	274	113	18	15	70	-	-	-	10	-	161	-	161
Arviat	149	149	143	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Baie-Comeau	801	747	552	52	73	-	-	-	64	6	54	-	54
Baker Lake	845	845	790	5	44	-	-	-	4	2	-	-	-
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Reg	2,131	745	285	105	328	-	-	7	20	-	1,386	-	1,386
Bathurst	316	312	212	16	38	-	-	-	40	6	4	-	4
Blanc Sablon	507	507	428	20	44	1	-	1	13	-	-	-	-
Brockville	183	183	30	5	134	-	-	-	14	-	-	-	-
Bromont	660	660	55	187	381	2	5	22	6	2	-	-	-
Buffalo Narrows	1,088	1,088	787	72	10	-	-	-	142	77	-	-	-
Burwash	302	302	230	-	72	-	-	-	-	-	-	-	-
Cambridge Bay	773	773	700	15	36	-	-	-	11	11	-	-	-
Cape Dorset	87	87	85	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	115	115	115	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	273	273	268	3	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	510	510	299	53	89	-	1	-	68	-	-	-	-
Comox	1,867	1,867	971	48	18	8	20	2	54	746	-	-	-
Coral Harbour	193	193	145	42	-	-	-	-	3	3	-	-	-
Dauphin	458	448	140	129	107	-	-	3	18	51	10	-	10
Dawson	1,224	1,204	795	129	217	14	-	35	14	-	20	-	20
Digby	205	205	38	42	125	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	275	275	275	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	824	672	214	49	396	-	-	3	10	-	152	-	152
Dryden/Regional	2,804	2,687	1,820	115	145	2	1	17	577	10	117	-	117
Eastmain River	100	100	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	685	491	220	130	127	-	-	-	10	4	194	-	194
Eureka	241	241	89	1	20	-	-	-	-	131	-	-	-
Faro	76	76	67	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	714	691	511	25	92	-	-	8	55	-	23	-	23
Fort Frances Mun	820	772	444	29	265	-	-	-	32	2	48	-	48
Fort Good Hope	360	360	347	2	7	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Liard	133	133	129	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Mcpherson	30	30	19	-	4	-	-	-	5	2	-	-	-
Gamèti/Rae Lakes	93	93	91	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Gaspé	444	444	325	6	67	-	-	2	40	4	-	-	-
Geraldton	937	937	676	47	73	-	-	-	141	-	-	-	-
Gjoa Haven	174	168	167	-	1	-	-	-	-	-	6	-	6
Goose Bay	3,193	3,193	2,241	54	225	81	86	299	105	102	-	-	-
Grise Fiord	22	22	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	6,881	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,881	-	6,881
Hall Beach	351	351	302	41	4	-	-	-	4	-	-	-	-
Havre St Pierre	606	606	525	11	34	-	-	2	32	2	-	-	-
Hay River	592	582	448	6	43	-	-	-	40	45	10	-	10
Hearst/Rene Fontaine Mun	211	211	140	10	52	-	-	-	9	-	-	-	-
Igloolik	198	198	193	3	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Island Lake	992	988	937	12	16	-	-	-	23	-	4	-	4
Kapuskasing	431	283	155	119	7	-	-	-	2	-	148	-	148
Kimmirut	35	35	1	28	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Kugaaruk	243	243	187	4	50	-	-	-	2	-	-	-	-
Lutselk'e	96	95	89	-	2	-	-	-	2	2	-	1	1
Mayo	1,080	1,043	917	39	81	-	-	-	4	2	37	-	37
Moosonee	1,302	1,294	1,174	6	51	1	-	5	57	-	8	-	8
Muskoka	2,115	1,764	414	213	824	83	6	183	23	18	351	-	351
Nakina	550	550	522	2	25	1	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	73	73	70	1	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Natashquan	313	313	269	10	31	-	-	-	1	2	-	-	-
Norway House	453	453	420	-	24	-	-	-	9	-	-	-	-
Old Crow	158	158	134	-	4	12	-	4	4	-	-	-	-
Pabok	75	75	16	2	25	-	-	-	32	-	-	-	-
Pangnirtung	282	282	264	8	2	-	-	-	8	-	-	-	-
Peterborough	1,225	563	98	148	305	-	-	-	2	10	654	8	662
Pickle Lake	1,772	1,756	1,595	48	39	-	-	7	64	3	16	-	16

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2006 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Pond Inlet	181	181	170	-	1	-	-	-	10	-	-	-	-
Port-Menier	139	139	133	2	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,014	2,014	1,754	-	76	33	-	25	126	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	131	131	126	3	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Quesnel	1,169	903	419	21	444	-	-	9	8	2	266	-	266
Red Lake	2,496	2,456	1,862	46	224	8	-	75	235	6	40	-	40
Repulse Bay	119	119	104	10	1	-	-	-	-	4	-	-	-
Rimouski	306	298	145	7	137	-	-	-	9	-	8	-	8
Sandspit	933	925	789	2	20	-	-	3	99	12	8	-	8
Sanikiluaq	72	72	66	-	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Sherbrooke	1,646	722	95	54	552	-	-	1	6	14	924	-	924
St Leonard	110	110	55	-	43	-	-	-	12	-	-	-	-
St Theresa Point	508	508	496	4	2	-	-	-	6	-	-	-	-
Stephenville	208	208	98	31	9	6	2	23	25	14	-	-	-
Stony Rapids	1,288	1,272	1,185	12	40	-	1	2	23	9	16	-	16
Swift Current	2	2	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	815	783	621	10	73	25	-	24	12	18	32	-	32
Taloyoak	142	142	134	-	-	-	-	-	2	6	-	-	-
The Pas	522	522	310	6	58	-	-	4	142	2	-	-	-
Tofino	795	795	283	198	196	1	1	31	79	6	-	-	-
Trois-Rivieres	4,351	1,796	906	96	758	-	-	-	14	22	2,555	-	2,555
Tuktoyaktuk	609	609	578	2	15	-	-	-	14	-	-	-	-
Tulita	278	278	268	-	4	-	-	-	6	-	-	-	-
Ulukhakot/Holman	182	182	179	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Waskaganish	290	240	227	9	4	-	-	-	-	-	50	-	50
Waterville/Kings Co Mun	2,578	59	8	-	49	-	-	-	2	-	2,519	-	2,519
Watson Lake	967	926	436	8	463	1	-	2	14	2	41	-	41
Welland	2,501	134	14	29	91	-	-	-	-	-	2,367	-	2,367
Whale Cove	63	63	60	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Wrigley	62	62	58	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	1,516	933	395	336	145	-	-	1	18	38	583	-	583
Total (94)	72,112	52,410	35,884	2,999	8,254	281	123	800	2,669	1,400	19,693	9	19,702

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2006 Juillet

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	262	172	82	2	-	-	-	6	-	-	-
Bloodvein River	187	122	54	3	-	-	-	8	-	-	-
Brochet	76	42	34	-	-	-	-	-	-	-	-
Cross Lake	112	55	47	2	-	-	-	8	-	-	-
God's Lake Narrow	116	89	26	1	-	-	-	-	-	-	-
God's River	150	124	26	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilford	30	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	126	40	76	8	-	-	-	2	-	-	-
Little Grand Rapids	265	172	79	-	-	-	-	14	-	-	-
Oxford House	196	142	54	-	-	-	-	-	-	-	-
Pikwitonei	14	-	14	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	234	190	40	-	-	-	-	4	-	-	-
Pukatawagan	130	52	78	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Sucker Lake	222	84	134	-	-	-	-	4	-	-	-
Shamattawa	150	88	56	-	-	-	-	6	-	-	-
South Indian Lake	80	48	32	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	40	31	9	-	-	-	-	-	-	-	-
Thicket Portage	9	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	28	17	11	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,427	1,468	891	16	-	-	-	52	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2006 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	199	103	10	71	15	-	-	-	-	96	97	6	-
Amos Municipal	113	87	2	14	-	-	10	-	10	14	86	3	-
Arviat	149	8	8	17	-	90	26	-	-	141	-	8	-
Baie-Comeau	747	247	220	143	6	91	40	-	40	227	380	100	-
Baker Lake	845	477	141	85	4	102	36	-	-	361	16	468	-
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Reg	745	511	74	78	34	24	22	2	66	118	482	79	-
Bathurst	312	112	60	35	34	61	8	2	16	108	176	12	-
Blanc Sablon	507	61	45	266	107	28	-	-	3	396	59	49	-
Brockville	183	168	6	6	-	3	-	-	3	4	166	10	-
Bromont	660	600	20	17	7	4	10	2	23	13	572	50	2
Buffalo Narrows	1,088	289	410	257	6	51	75	-	4	129	553	402	-
Burwash	302	300	-	2	-	-	-	-	-	2	72	228	-
Cambridge Bay	773	219	87	218	110	-	91	48	78	343	203	149	-
Cape Dorset	87	14	-	44	-	-	29	-	-	73	-	14	-
Chesterfield Inlet	115	6	-	64	-	39	6	-	-	109	-	6	-
Chevery	273	12	13	95	153	-	-	-	-	248	24	1	-
Chibougamau/Chapais	510	146	159	40	33	71	61	-	12	256	152	90	-
Comox	1,867	514	75	63	394	471	100	250	201	910	455	221	80
Coral Harbour	193	28	2	69	2	52	38	2	-	163	2	28	-
Dauphin	448	271	29	118	13	12	1	4	27	128	279	14	-
Dawson	1,204	908	49	89	1	21	108	28	-	155	543	500	6
Digby	205	171	30	4	-	-	-	-	-	6	180	19	-
Digby Island	275	-	275	-	-	-	-	-	-	63	212	-	-
Drummondville	672	659	11	-	2	-	-	-	2	-	628	42	-
Dryden/Regional	2,687	647	966	786	22	25	235	6	18	914	1,118	637	-
Eastmain River	100	-	-	2	12	86	-	-	-	100	-	-	-
Elliot Lake Mun	491	258	176	45	-	10	2	-	-	95	317	79	-
Eureka	241	38	-	186	4	-	-	13	2	111	2	126	-
Faro	76	71	1	4	-	-	-	-	-	2	60	14	-
Flin Flon	691	195	125	234	7	120	10	-	13	346	309	23	-
Fort Frances Mun	772	207	224	326	13	2	-	-	5	451	283	33	-
Fort Good Hope	360	223	77	36	2	-	22	-	-	109	128	122	1
Fort Liard	133	116	6	11	-	-	-	-	-	11	40	82	-
Fort Mcpherson	30	7	-	11	4	-	8	-	-	23	3	4	-
Gamèti/Rae Lakes	93	13	36	40	2	-	2	-	-	79	8	6	-
Gaspe	444	47	41	13	4	311	24	4	29	329	76	10	-
Geraldton	937	126	451	161	14	2	183	-	-	337	558	42	-
Gjoa Haven	168	-	-	37	34	3	94	-	6	145	2	15	-
Goose Bay	3,193	902	240	852	163	740	203	93	486	1,522	161	1,024	-
Grise Fiord	22	4	-	18	-	-	-	-	-	18	-	4	-
Hall Beach	351	8	34	200	8	4	75	22	2	152	39	158	-
Havre St Pierre	606	163	346	34	55	8	-	-	6	80	346	174	-
Hay River	582	85	127	81	16	107	166	-	5	267	275	33	2
Hearst/Rene Fontaine Mun	211	67	54	72	-	9	9	-	-	57	108	46	-
Igloolik	198	43	-	102	2	2	49	-	-	155	-	43	-
Island Lake	988	302	52	565	10	24	35	-	6	599	200	183	-
Kapuskasing	283	12	112	125	-	-	34	-	-	197	86	-	-
Kimmirut	35	-	-	35	-	-	-	-	-	35	-	-	-
Kugaaruk	243	132	-	31	26	-	54	-	8	101	52	82	-
Lutselk'e	95	4	57	32	2	-	-	-	-	83	12	-	-
Mayo	1,043	594	381	43	-	15	-	10	-	116	647	280	-
Moosonee	1,294	192	336	403	172	129	62	-	6	639	456	193	-
Muskoka	1,764	1,150	200	177	120	80	23	14	225	207	1,210	122	-
Nakina	550	20	340	182	8	-	-	-	-	520	18	12	-
Nanisivik	73	10	-	17	-	-	46	-	-	63	1	9	-
Natashquan	313	83	33	133	52	10	-	2	4	193	54	62	-
Norway House	453	39	54	357	2	1	-	-	2	378	70	3	-
Old Crow	158	71	-	10	-	-	77	-	-	87	8	63	-
Pabok	75	25	8	8	2	16	16	-	16	26	23	10	-
Pangnirtung	282	35	-	140	2	-	105	-	-	241	2	39	-
Peterborough	563	441	29	38	18	19	2	16	24	42	454	43	-
Pickle Lake	1,756	183	956	336	27	8	246	-	12	1,300	239	205	-
Pond Inlet	181	94	-	28	-	1	58	-	-	87	72	22	-
Port-Menier	139	4	101	9	19	-	6	-	6	28	97	8	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,014	449	1,511	2	-	52	-	-	-	304	1,168	542	-
Qikiqtarjuaq	131	-	-	83	2	-	46	-	-	100	-	31	-
Quesnel	903	622	27	92	144	18	-	-	26	146	427	304	-
Red Lake	2,456	397	915	755	126	22	239	2	26	1,528	863	39	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2006 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Repulse Bay	119	12	1	62	-	36	8	-	-	100	1	18	-
Rimouski	298	161	109	21	-	3	4	-	4	22	249	23	-
Sandspit	925	235	46	242	85	156	157	4	20	355	20	530	-
Sanikiluaq	72	-	-	43	-	-	29	-	-	72	-	-	-
Sherbrooke	722	647	20	35	12	6	-	2	11	26	643	42	-
St Leonard	110	24	50	28	8	-	-	-	8	28	64	10	-
St Theresa Point	508	124	32	235	-	97	20	-	-	332	173	3	-
Stephenville	208	20	11	35	10	68	18	46	82	74	31	21	-
Stony Rapids	1,272	271	539	156	126	149	31	-	-	463	584	225	-
Swift Current	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
Sydney	783	56	84	93	204	188	123	35	181	407	132	63	-
Taloyoak	142	-	-	34	54	-	54	-	-	142	-	-	-
The Pas	522	116	70	128	23	105	78	2	25	245	204	48	-
Tofino	795	264	344	51	36	86	13	1	31	156	415	193	-
Trois-Rivieres	1,796	1,667	58	32	26	-	5	8	23	33	1,598	142	-
Tuktoyaktuk	609	84	13	382	126	4	-	-	-	335	83	191	-
Tulita	278	121	78	61	-	3	15	-	-	111	108	59	-
Ulukhakot/Holman	182	29	3	109	6	3	32	-	-	143	10	29	-
Waskaganish	240	7	11	14	40	168	-	-	-	222	17	1	-
Waterville/Kings Co Mun	59	47	8	4	-	-	-	-	-	6	45	8	-
Watson Lake	926	763	68	40	19	30	4	2	6	47	705	168	-
Welland	134	110	22	-	-	-	-	2	2	8	124	-	-
Whale Cove	63	-	-	10	-	51	2	-	-	63	-	-	-
Wrigley	62	56	6	-	-	-	-	-	-	-	21	41	-
Yorkton	933	581	252	66	16	12	-	6	20	33	750	129	1
Total (93)	52,410	19,387	11,567	10,528	2,806	4,109	3,385	628	1,831	19,809	21,308	9,370	92

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska, Hawaii and Puerto Rico), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GROUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GROUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.